

PROMIENNIK GAZOWY

Nr. Art. : 12025



Przed użyciem najpierw przeczytać!

Nieprzestrzeganie zaleceń niniejszej instrukcji może prowadzić do nieprawidłowego działania lub uszkodzenia urządzenia lub innych wartości rzeczowych oraz obrażeń ciała osób.

Dlatego przed montażem i każdym uruchomieniem należy przeczytać odpowiednie rozdziały niniejszej instrukcji, przestrzegać wykonywania czynności w podanej kolejności i stosować się do podanych wskazówek bezpieczeństwa. Niniejsza instrukcja jest częścią składową produktu. Dlatego należy ją stale przechowywać w pobliżu produktu oraz przekazać ją kolejnemu użytkownikowi.

12025

Spis treści

Dane techniczne.....	3
Zakres dostawy	4
Elementy obsługi	5
Działanie	5
Przeznaczenie	6
Gwarancja i wyłączenie odpowiedzialności	6
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania	7
Definicja stosowanych pojęć	7
Niebezpieczeństwo „Gorące powierzchnie i części”	8
Niebezpieczeństwo „Gaz jest substancją łatwo palną”	9
Niebezpieczeństwo „Gaz wypiera tlen”	10
Montaż	11
Kroki montażowe przy skręcaniu promiennika.....	12
Podłączanie butli gazowej	17
Odłączanie butli gazowej	18
Obsługa	19
Uruchamianie promiennika gazowego	19
Wyłączanie promiennika gazowego	20
Czyszczenie	20
System gazowy	20
Konserwacja.....	20
Uwagi dotyczące ochrony środowiska i usuwania odpadów	21
Lokalizacja i usuwanie usterek	21

DANE TECHNICZNE

Promiennik gazowy

ITS	Numer kontrolny C€ - 1008, PIN/Nr.1008CR2957
Kategoria urządzeń	IB/P nach DIN EN 498
Waga całkowita	ok. 27 kg
Wymiary (Ø x wys.)	ok. 66 x 227 cm

Instalacja gazowa

Moc cieplna	11 kW
Natężenie przepływu gazu (przepływ masowy)	800 g / h G31:786 g/h
Czas palenia	ok. 22h przy pełnym obciążeniu
Rodzaj gazu	gaz płynny (propan / butan)
butla gazowa	dostępna w handlu butla gazowa o wadze 11 kg
Reduktor ciśnienia Typ	nastawiony na stałą wartość i atestowany znakiem C€ reduktor ciśnienia
Natężenie przepływu	maks. 1,5 kg/h
Ciśnienie robocze	37 mbar
Wąż gazowy	atestowany znakiem C€ przewód giętki (maks. długość 1,5 m)
Zapłon	zapłon piezoelektryczny
Regulacja płomienia	płynna od 0 do maks.
Średnica dyszy	1,51 mm

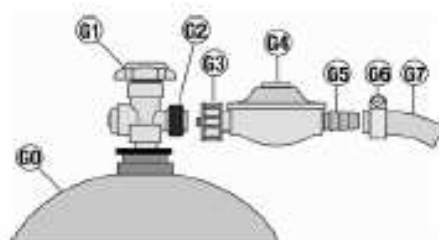
ZAKRES DOSTAWY

Poz.	Ilość	Nazwa
------	-------	-------

- | | | |
|-----|---|--------------------------|
| 1 . | 1 | Palnik kompletny |
| 2 . | 1 | Kolumna |
| 3. | 3 | Reflektor (3 części) |
| 4. | 1 | Podstawa |
| a. | 3 | śruba łącząca (szpilka) |
| b. | 4 | śruba 3/16 |
| c. | 9 | nakrętka M 6 |
| d. | 9 | śruba M 6 |
| e. | 6 | podkładka |
| f. | 3 | nakrętka motylkowa |

Elementy obsługi

pozycja	Nazwa	Funkcja
A	Piezozapalnik	Zapalić (wcisnąć) gaz w palniku.
B	Regulator płomienia/ pokrętło	Wcisnąć pokrętło, ustawić na mały płomień i trzymać wciśnięte pokrętło. Po zapaleniu ustawić dopływ ciepła (kręcić pokrętłem).
G0	Butla gazowa	Pojemnik z materiałem palnym
G1	Zawór butli gazowej	Urządzenie zabezpieczające odcinające gaz: odkręcić butlę gazową (przekręcić w lewo) i zamknąć zawór butli gazowej (przekręcić w prawo).
G2	Gwint zaworu butli gazowej	Połączenie butli gazowej i reduktora
G3	Nakrętka złączkowa reduktora	Podłączyć butlę gazową (przekręcić w lewo) i rozłączyć (przekręcić w prawo).
G4	Reduktor	Zredukować ciśnienie gazu.
G5	Przylącze reduktora	Połączenie reduktora i węża gazowego
G6	Obejma	Połączenie węża gazowego i reduktora
G7	Wąż gazowy	



Działanie

Przy otwartym zaworze butli gazowej (G1) i regulatora płomienia (B) gaz przepływa przez wąż gazowy (G7) i człon nastawczy do palnika. Podczas zapalania zwrócić uwagę, by gałka regulacyjna ustawiona była na minimalną wartość. W przeciwnym razie może dojść do wyfuknięć gazu.

Podczas uruchamiania piezo-zapalnika (A) w świecy zapłonowej palnika powstaje iskra, która zapala gaz. Palnik emituje ciepło pod kątem 360°. Następnie ciepło emitowane do góry odbijane jest w dół przez reflektor.

Zastosowanie

Zastosowanie zgodne z przepisami

Promiennik jest gazowym promiennikiem ciepła do stosowania na zewnątrz lub w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Stosuje się go zgodnie z przepisami, jeżeli jest on stosowany wyłącznie do celów grzewczych na zewnątrz lub w dobrze wentylowanych pomieszczeniach i jeśli przestrzega się wszystkich zaleceń tej instrukcji.

Tylko do użytku prywatnego!

Zastosowanie niezgodne z przepisami

Inne zastosowanie promiennika nie jest dopuszczalne. Szczególnie ważna jest uwaga:

Promiennika nie eksploatować z wykorzystaniem innego materiału palnego niż gaz płynny (Propan/ butan).

Gwarancja i wyłączenie gwarancji

Promiennik został skonstruowany zgodnie z ogólnymi zasadami technicznymi jak i zgodnie z wymogami znaku CE. Promiennik został dopuszczony do eksploatacji przez Niemieckie Zrzeszenie Gazowe i Wodne (DVGW) (numer kontrolny CE- 0085). Promiennik opuszczał zakład produkcyjny w stanie wolnym od wad i bezpiecznym w zakresie eksploatacji.

Udzielamy gwarancji na okres dwóch lat od daty zakupu. Gwarancja dotyczy wad produktu i wadliwych części; rozciąga się do wymiany tych części.

Gwarancja wygasa i odpowiedzialność przechodzi na użytkownika:

- jeżeli promiennik jest stosowany niezgodnie z przepisami
- jeżeli promiennik używany jest mimo widocznych wad lub jeżeli nie został kompletnie zmontowany
- jeżeli dokonano zmian technicznych w promienniku
- jeżeli zastosowano akcesoria, które nie są wyraźnie dopuszczona dla tego promiennika (w razie wątpliwości pytać serwis)
- jeżeli nie zastosowano oryginalnych części firmy LANDMANN- Peiga GmbH & Co. KG.

Wskazówki bezpieczeństwa

Definicja zastosowanych wskazówek

Aby wskazać na zagrożenia i ważne informacje, w tej instrukcji stosuje się następujące piktogramy i słowa - sygnały:

Wskazówki bezpieczeństwa

Piktogram i słowo -sygnał	Informacja o
 zagrożenie	ewentualnym niebezpieczeństwie, które może skutkować ciężkimi szkodami osobowymi i uszkodzeniami rzeczy, jeżeli nie podejmie się podanych kroków zaradczych
 uwaga	ewentualnym niebezpieczeństwie, które może skutkować uszkodzeniami rzeczy, jeżeli nie podejmie się podanych kroków zaradczych

Informacje dotyczące użytkowania

Piktogram i słowo -sygnał	Informacja o
	Pomocnej funkcji lub innej przydatnej radzie



Niebezpieczeństwo „Gorące powierzchnie i części”

Podczas eksploatacji niektóre części promiennika mogą być bardzo gorące, Zwłaszcza w pobliżu palnika.

Możliwe skutki:

- ciężkie oparzenia podczas dotykania części w okolicy palnika
- pożar lub pożar tłący, jeśli obok palnika znajdują się materiały lub tworzywa palne

Środki zabezpieczające przed uruchomieniem:

- Należy wybrać takie miejsce ustawienia promiennika, aby
 - w razie silnego wiatru szczególnie zwracać uwagę, by promiennik się nie przewrócił
 - w pobliżu promiennika nie znajdowały się lub nie dostawały się żadne materiały lub tworzywa palne. Minimalna odległość od materiałów lub tworzyw palnych: 2 m od góry i 1 metr z boku. Odległość od ciężko zapalnych materiałów lub tworzyw: np. ścian domu co najmniej 0,25 m.
 - promiennik użytkować na zewnątrz lub w pomieszczeniach o dobrej wentylacji
 - w dobrze wentylowanych pomieszczeniach przynajmniej 25% powierzchni oddzielającej była otwarta
 - powierzchnia oddzielająca stanowiła sumę wszystkich powierzchni ściennych
 - promiennik stał stabilnie na płaskiej, wystarczająco dużej powierzchni. Podczas eksploatacji nie można go ruszać.



Środki ochronne podczas eksploatacji:

- Nie zostawiać promiennika bez nadzoru. Szczególnie uważać, aby w pobliżu promiennika nie było dzieci ani zwierząt domowych.



Niebezpieczeństwo „Gaz łatwo się zapala”

Gaz jest bardzo łatwopalny i spala się wybuchowo.

Możliwe skutki:

- ciężkie szkody osobowe i rzeczy, jeżeli ułatwiający się gaz zapali się w niekontrolowany sposób.

Środki ochronne:

- promiennik użytkować tylko na zewnątrz lub w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. W dobrze wentylowanych pomieszczeniach przynajmniej 25% powierzchni oddzielającej musi być otwarta. Powierzchnia oddzielająca stanowi sumę wszystkich powierzchni ściennych.
- Chronić butle gazową i przewody gazowe od światła słonecznego i innych źródeł ciepłych (maksymalnie 50 °C). Szczególnie wąż gazowy nie może dotykać żadnych gorących części promiennika.
- Podczas zapalania płomienia nie zbliżać zbyt blisko głowy do palnika.
- Natychmiast po każdej eksploatacji zamykać zawór butli gazowej (przekręcić zawór butli gazowej w prawo).
- Przed transportowaniem urządzenia należy zamknąć zawór butli gazowej lub reduktora.
- Nie zostawiać promiennika bez nadzoru. Jeżeli płomień zgaśnie, natychmiast ponownie go zapalić i zamknąć butlę gazową.
- Podczas podłączania butli gazowej zagwarantować, że otoczenie promiennika w obrębie ok. 5 m jest pozbawione źródeł ciepła. Przede wszystkim: nie zapalać otwartego płomienia, nie palić i nie włączać żadnych odbiorników elektrycznych (urządzenia, lampy, dzwonki etc) (możliwe jest przeskoczenie iskry).
- Przed każdym uruchomieniem sprawdzić szczelność i prawidłowość wszystkich połączeń doprowadzających gaz. Zwrócić uwagę na to, by ewentualnie wymienić wąż gazowy, jeżeli istnieją odpowiednie wymogi krajowe. W razie porowatych lub wadliwych połączeń doprowadzających gaz nie można użytkować promiennika. Do dotyczy także zatłakanego owadami węża i osprzętu, ponieważ może dojść do niebezpiecznego przeskoczenia iskry.



Niebezpieczeństwo „Gaz wypiera tlen”

Gaz jest cięższy niż tlen. Dlatego gromadzi się na ziemi i wypiera stąd tlen.

Możliwe skutki:

- Uduszenie wskutek braku tlenu, jeżeli dojdzie do odpowiedniego stężenia gazu.

Środki ochronne:

- Nie zakrywać otworów wentylacyjnych powierzchni nastawczej butli gazowej
- Promiennik użytkować tylko na zewnątrz w miejscach o dobrej wentylacji i nad równinami (tj. nie na terenach nizinnych poniżej poziomu ziemi).
- Natychmiast po zakończeniu eksploatacji zamknąć zawór butli gazowej.
- Przed transportowaniem urządzenia należy zamknąć zawór butli gazowej lub reduktora.
- Nie zostawiać promiennika bez nadzoru. Jeżeli płomień zgaśnie, natychmiast ponownie go zapalić i zamknąć butlę gazową.
- Przed każdym uruchomieniem sprawdzić szczelność i prawidłowość wszystkich połączeń doprowadzających gaz.

Zwrócić uwagę na to, by ewentualnie wymienić wąż gazowy, jeżeli istnieją odpowiednie wymagania krajowe.

W razie porowatych lub wadliwych połączeń doprowadzających gaz nie można użytkować promiennika.

- W razie dłuższej przerwy w użytkowaniu odłączyć butlę gazową i przechowywać ją zgodnie z przepisami:
 - opatrzyć zawór butli gazowej zakrętką butli i kapturkiem ochronnym
 - butli gazowej nie przechowywać w pomieszczeniach pod ziemią, na klatkach schodowych, korytarzach i w przejściach budynków lub w ich pobliżu
 - butle gazowe – także puste – przechowywać zawsze w pozycji stojącej!

Montaż

Przed rozpoczęciem

Aby szybko zamontować promiennik, należy uwzględnić kilka informacji:

- Sprawdzić części składowe i rozłożyć je na pustym stole (zastrzegamy sobie drobne zmiany techniczne, np. dotyczące zawartości woreczka ze śrubami).

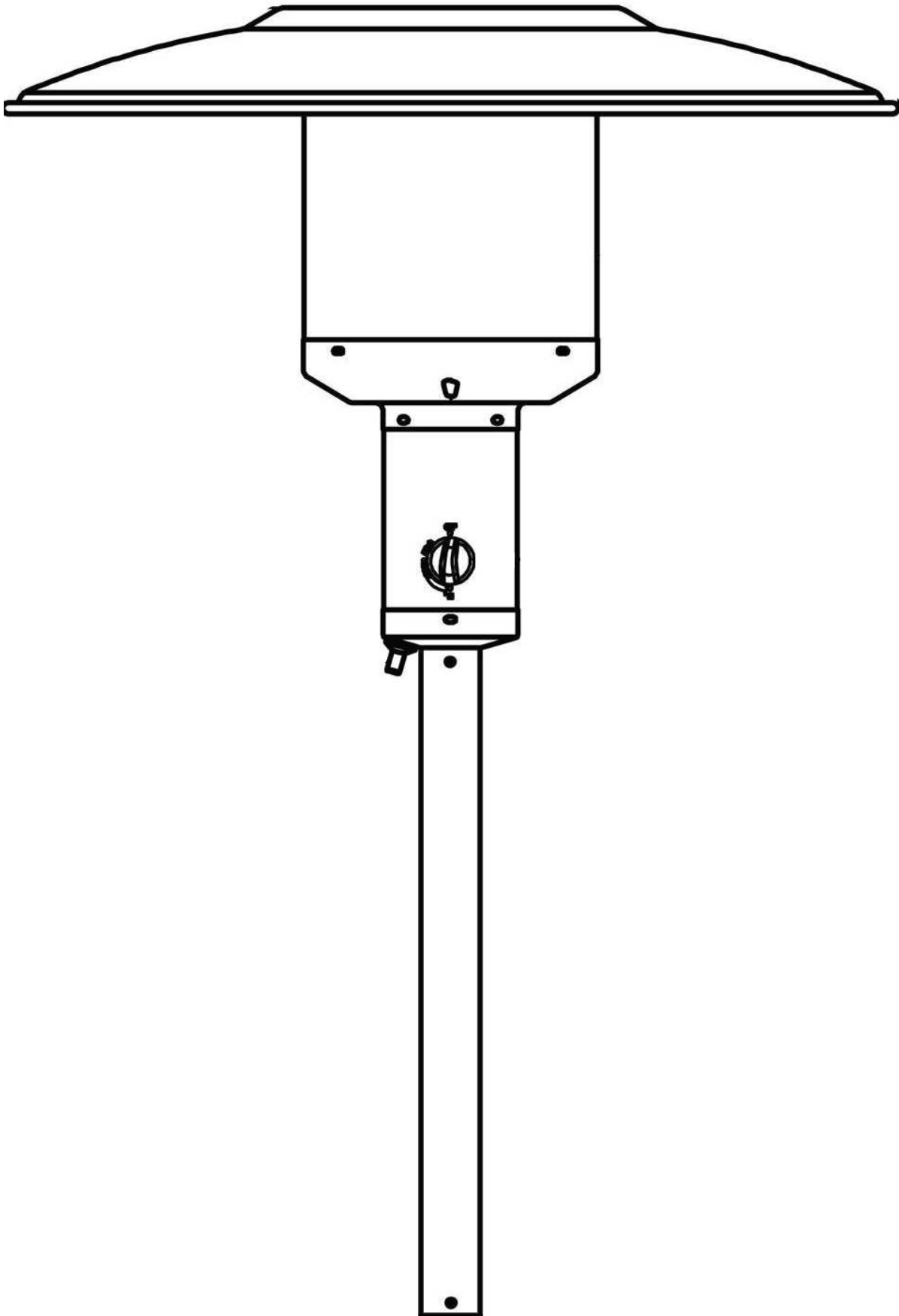
Gdyby mimo kontroli w zakładzie produkcyjnym brakowało jakiegoś elementu, prosimy o kontakt z serwisem.

- Do montażu potrzebny jest średni śrubokręt i odpowiednie płaskie klucze.

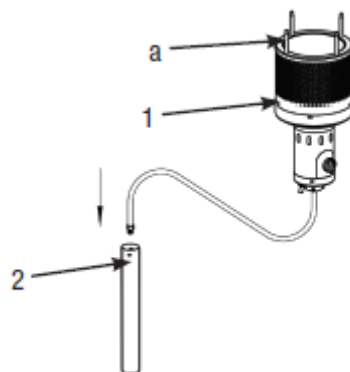
Do montażu butli gazowej potrzebny jest klucz widelkowy.

Należy stosować zawsze tylko sprawne narzędzia do montażu. Zużytym lub nieodpowiednim narzędziem nie dokręci się dostatecznie mocno śrub lub się je uszkodzi.

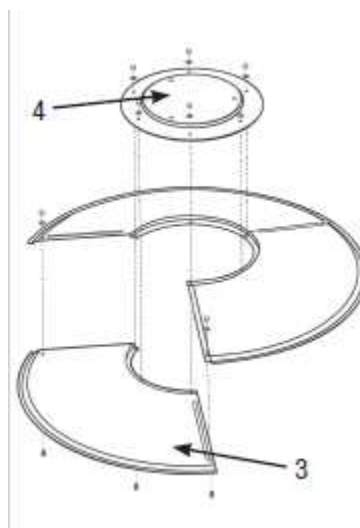
- Zamontować elementy złączkowe (nakrętki, śruby) zgodnie z rysunkami
- Należy przestrzegać podanej w instrukcji kolejności wszystkich kroków montażowych!



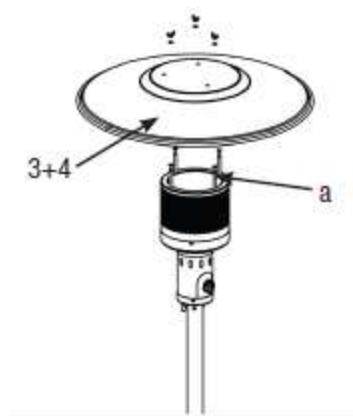
1. - Wsunąć palnik z wężem w otwór obudowy



2. - Połączyć poszczególne części reflektora



3. - Umieścić reflektor na palniku



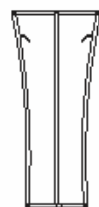
MONTAŻ PODSTAWY PROMIENNIKA

①  = 4 x
HW110625

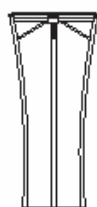
②  = 3 x
HW160510

③  = 1 x
HW150618

④  = 1 x



Ⓐ = 1 x



Ⓑ = 1 x



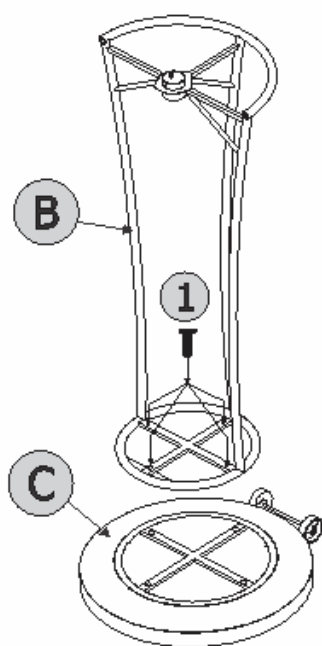
Ⓒ = 1 x



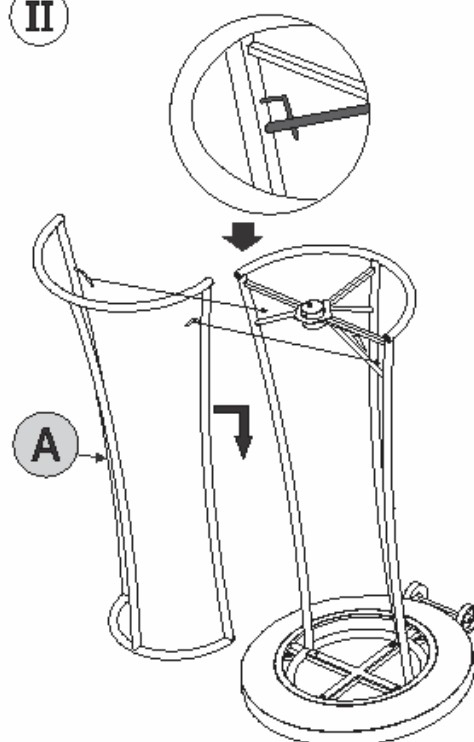
Ⓓ = 1 x



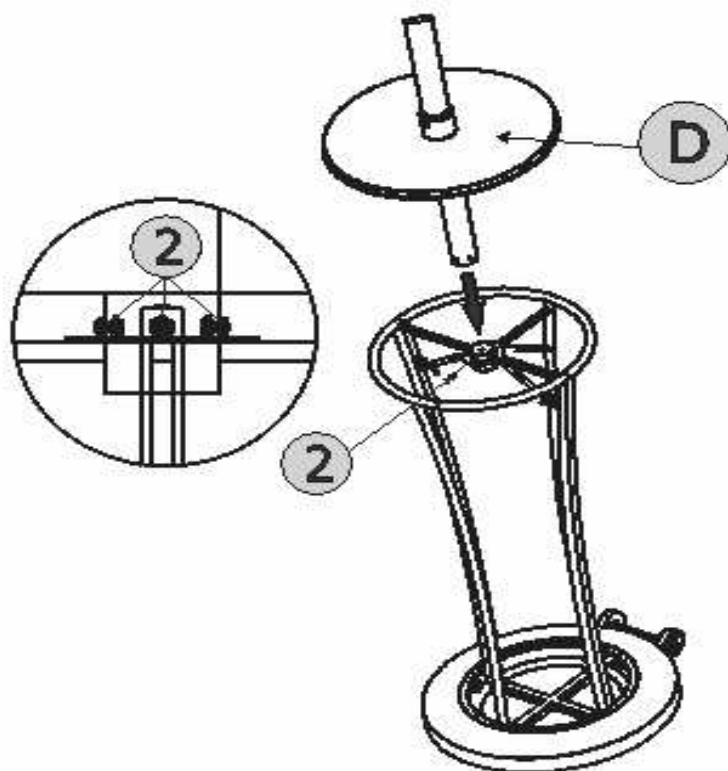
Ⅰ



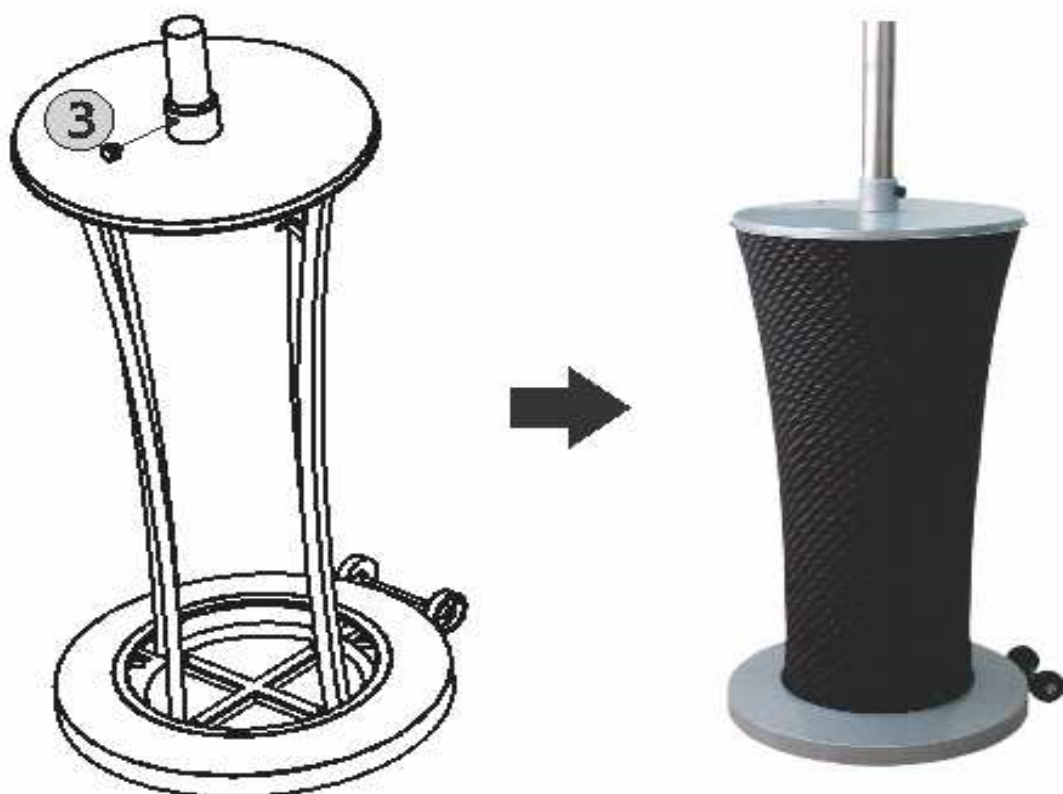
Ⅱ



III



IV



Podłączenie i rozłączenie butli gazowej

Potrzebne części i narzędzia

- Klucz płaski (klucz widełkowy SW 17)
- Butla gazowa
Dostępna w sprzedaży kempingowa butla gazowa o pojemności 5kg lub 11 kg (np. szara butla z gazem propan-butan).
- preparaty do wykrywania nieszczelności
Za pomocą preparatu do wykrywania nieszczelności można wykryć nieszczelność w systemie gazowym. Preparaty te można kupić markecie budowlanym lub u sprzedawcy gazu płynnego.

Niżej podane części są dostarczane wraz z kompletnym urządzeniem.

Odpowiadają one normom, które dotyczą odpowiedniego kraju, do którego Landmann –Peiga dostarcza towar.

- Reduktor
Ustawiony na stałą wartość reduktor, ze znakiem CE, ciśnienie robocze- maksymalnie 1,5 kg/ h dostosowane do stosowanej butli gazowej.
- Wąż gazowy
Wąż gazowy o odpowiedniej długości dopuszczony przez CE pozwalający na montaż bez zaginania przewodu

Podłączenie butli gazowej

Niebezpieczeństwo „ Zapłon od ulatniającego się gazu”

Gaz płynny jest bardzo łatwopalny i spala się wybuchowo.

Możliwe skutki:

- ciężkie szkody osobowe i rzeczy, jeżeli ulatniający się gaz zapali się w niekontrolowany sposób.



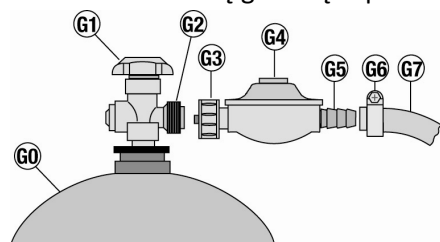
Środki ochronne:

- Podczas podłączania butli gazowej zapewnić, by w otoczeniu 5m nie było żadnych źródeł zapłonu
- Przede wszystkim: nie zapalać otwartego płomienia, nie palić i nie włączać żadnych odbiorników elektrycznych (urządzenia, lampy, dzwonki etc) (możliwe jest przeskoczenie iskry).
- Zwrócić uwagę na to, by ewentualnie wymienić wąż gazowy, jeżeli istnieją odpowiednie wymogi krajowe.

1. Wybrać odpowiednie miejsce na ustawienie promiennika. Zagwarantować, że

- w razie silnego wiatru szczególnie można zwracać uwagę, by promiennik się nie przewrócił
- w pobliżu promiennika nie znajdują się lub nie dostają się żadne materiały lub tworzywa palne. Minimalna odległość od materiałów lub tworzyw palnych: 2 m od góry i 1 metr z boku. Odległość od ciężko zapalnych materiałów lub tworzyw: np. ścian domu co najmniej 0,25 m.
- promiennik użytkowany będzie na zewnątrz lub w pomieszczeniach o dobrej wentylacji
- w dobrze wentylowanych pomieszczeniach było przynajmniej 25% powierzchni oddzielającej była otwarta
- powierzchnia oddzielająca stanowi sumę wszystkich powierzchni ściennych
- promiennik będzie stać stabilnie na płaskiej, wystarczająco dużej powierzchni. Podczas eksploatacji nie można nim ruszać.

1. Wstawić butlę gazową w przewidzianym do tego celu wyłobieniu.

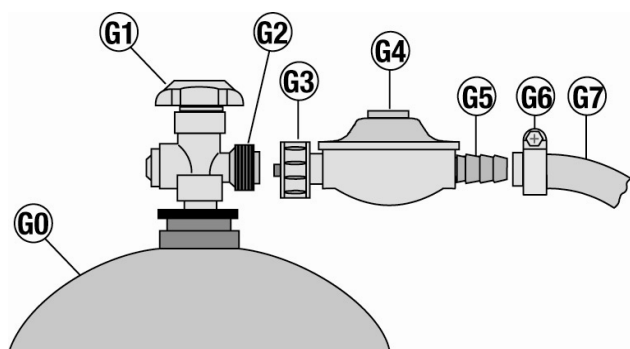


- nie zakrywać otworów wentylacyjnych dla butli gazowej
- nigdy nie kłaść poziomo butli gazowej
- węża gazowego nie można nigdy zaginać ani nie może on znajdować się pod napięciem.

3. Sprawdzić istnienie i prawidłowy stan uszczelki gwintu zaworu butli gazowej (G2). Nigdy nie stosować żadnej dodatkowej uszczelki.

4. Połączyć nakrętkę złączkową (G3) reduktora z gwintem zaworu butli gazowej (G2) i dokręcić nakrętkę złączkową (G3) ręką poprzez obrót w lewo. Nie stosować w tym celu żadnych narzędzi, ponieważ w przeciwnym razie można uszkodzić uszczelkę zaworu butli gazowej i nie będzie zapewnionej odpowiedniej szczelności urządzenia.
5. Sprawdzić osadzenie połączenia reduktora (G4) z węzem gazowym (G7). Obejmę (G6) dokręcić mocniej śrubokrętem krzyżakowym.
6. Odkręcić zawór butli gazowej (G1 przekręcić w lewo) i sprawdzić za pomocą środka do wykrywania nieszczelności, czy wszystkie śrubunki są szczelne.
 - przestrzegać instrukcji dotyczącej środków do wykrywania nieszczelności!
 - Nie jest dopuszczalne sprawdzanie szczelności za pomocą otwartego płomienia. Kontrola szczelności ze słuchu nie jest pewna.
 - W razie wykrycia nieszczelności natychmiast zamknąć zawór butli gazowej (przekręcić w prawo) i dokręcić nieszczelny śrubunek lub wymienić nieszczelna część. Powtórzyć kontrolę szczelności.
7. Zamknąć zawór butli gazowej (G1 przekręcić w prawo), jeżeli nie chce się natychmiast włączyć urządzenia.

Rozłączanie butli gazowej



1. Zamknąć zawór butli gazowej (G1 przekręcić w prawo).
2. Ręką przekręcić w prawo nakrętkę złączkową (G3) reduktora i ściągnąć reduktor (G4) z gwintu zaworu butli gazowej (G2).
3. Umieścić reduktor (G4) z węzem gazowym (G7) w przestrzeni nastawczej promiennika. Uważać na to, by nie zgniatać przewodu gazowego.
4. Butlę gazową przechowywać w prawidłowy sposób:

- opatrzyć butlę gazową zakrętką butli i kapturkiem ochronnym.
- nie przechowywać butli gazowej w pomieszczeniach podziemnych, na klatkach schodowych, na korytarzach, w przejściach budynków jak i w ich sąsiedztwie.
- butle gazowe – także puste- należy przechowywać na stojąco!

Obsługa

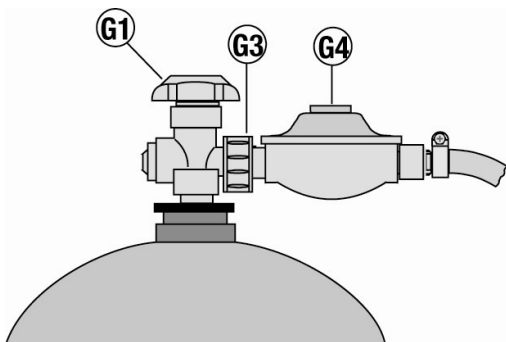
Włączenie promiennika

1. Sprawdzić, by

- w razie silnego wiatru szczególnie można zwracać uwagę, by promiennik się nie przewrócił
 - w pobliżu promiennika nie znajdowały się lub się nie dostawały żadne materiały lub tworzywa palne. Minimalna odległość od materiałów lub tworzyw palnych: 2 m od góry i 1 metr z boku. Odległość od ciężko zapalnych materiałów lub tworzyw: np. ścian domu co najmniej 0,25 m.
 - promiennik użytkowany był na zewnątrz lub w pomieszczeniach o dobrej wentylacji
 - w dobrze wentylowanych pomieszczeniach było przynajmniej 25% powierzchni oddzielającej była otwarta
 - powierzchnia oddzielająca stanowiła sumę wszystkich powierzchni ściennych
 - promiennik stał stabilnie na płaskiej, wystarczająco dużej powierzchni.
- Podczas eksploatacji nie można nim ruszać.

2. Sprawdzić, by

- promiennik był kompletnie zamontowany i nie miał żadnej widocznej wady.



3. Sprawdzić osadzenie nakrętki złączkowej (G3) reduktora . Przekręcić ręką nakrętkę złączkową (G3) w lewo.
4. Otworzyć zawór butli gazowej (G1 przekręcić w lewo).
5. Sprawdzić, czy system gazowy jest szczelny. W przeciwnym razie zawór butli gazowej (G1) przekręcić w prawo (zamknąć).

Uwaga: Podczas następujących kroków 7 do 8 należy zachować bezpieczną odległość.

6. Wcisnąć regulator płomienia (B) na pozycję małego symbolu płomienia i kilkakrotnie uruchomić piezo-zapalanie (A).
7. Po udanym zapaleniu trzymać wciśnięty regulator płomienia (B) przez ok. 10 sekund, aby aktywować zabezpieczenie zapłonu.
8. Jeżeli zgaśnie płomień, przekręcić pokrętkę (B) małym symbolem płomienia na pozycję „ • ”, odczekać 3 minuty i powtórzyć krok 6.
9. Jeżeli promiennik jest rozgrzany, przekręcić regulator płomienia (B) powoli i ustawić odpowiednią moc cieplną (wielkość płomienia). Przy szybkich ruchach urządzenie może zgasnąć.

Wyłączyć promiennik

1. Zamknąć zawór butli gazowej (G1 przekręcić w prawo).
2. Przekręcić regulator płomienia (B) małym symbolem płomieniem na pozycję  (wyłączony).
3. Odczekać, aż wszystkie części się ochłodzą i wyczyścić wszystkie zabrudzone części.
4. Podczas dłuższych przerw w użytkowaniu:
 - odłączyć butlę gazową (patrz rozdział: „odłączenie butli gazowej”)
 - Przechowywać promiennik w suchym miejscu

Czyszczenie

Promiennik

Aby móc długo cieszyć się promiennikiem, po każdym użytkowaniu należy - po wystygnięciu wszystkich części – wyczyścić go środkiem do mycia naczyń i ściereczką.

System gazowy

Wszystkie części doprowadzające gaz mogą być czyszczone tylko przez specjalistę.

W żadnym wypadku nie demontować członu nastawczego!

Konserwacja

Promiennik nie wymaga konserwacji. Mimo tego należy w odpowiednich odstępach czasu dokonywać kontroli. Okres czasu dostosowany jest do częstości użytkowania i warunków otoczenia, na jakie narażony jest promiennik.

Promiennik

- Sprawdzić, czy są wszystkie części promiennika i są zmontowane (kontrola wizualna).
- Sprawdzić, czy są wszystkie śrubunki i czy są mocno dokręcone; ewentualnie je dokręcić.

System gazowy

System gazowy musi być kontrolowany za każdym razem, kiedy podłączana jest butla gazowa (patrz rozdział „podłączanie i rozłączanie butli gazowej”).

Uważać, aby ewentualnie wymienić wąż, jeżeli są odpowiednie wymogi lokalne.

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska i usuwania odpadów

W celu usuwania odpadów promiennika rozłożyć go na elementy składowe. Metale i tworzywa sztuczne przekazać do punktu przetwarzania surowców wtórnych.

Wykrycie wad i usuwanie usterek

Jeżeli mimo dbałości i konserwacji dojdzie do usterki, w rozwiązaniu problemów może pomóc niniejszy akapit

Usterka	Przyczyna	Pomoc
Ulatnia się zapach gazu	Nieszczelność w systemie gazowym	1. Natychmiast zakreślić zawór butli gazowej (G1 przekreślić w prawo) 2. Przerwać jakiegokolwiek płomień lub iskrę (nie włączać żadnych urządzeń elektrycznych). 3. Dokreślić wszystkie śrubunki systemu gazowego. 4. Wszystkie części doprowadzające gaz sprawdzić w zakresie uszkodzeń zewnętrznych ; uszkodzone części zamienić na oryginalne części zamienne. 5. Sprawdzić szczelność za pomocą środków do wykrywania nieszczelności. Wymienić butlę gazową
Nie pali się palnik	Pusta butla gazowa	Przekreślić zawór butli gazowej (G1) w lewo
	Zakreślić zawór butli gazowej Odległość między świecą zapłonową a otworami wylotu gazu w palniku (2) nie jest właściwa.	Kontrola wizualna, ewentualnie skorygować

Odległość między świecą
zapłonową a otworami wylotu
gazu w palniku (2)
nie jest właściwa.

Kontrola wizualna, ewentualnie skorygować

Temperatura w promienniku za niska Zbyt krótki czas nagrzewania

Ustawić regulator płomienia na
maksimum.

Otwory wylotowe gazu w palniku (2)
są zatkane

Usunąć zatkanie w palniku

Zapowietrzenie lub odgłos bulgotania

Przeskok płomienia z powodu
zatkanego palnika

1. Natychmiast zakręcić
zawór butli (G1 przekręcić
w prawo)
2. Odczekać trzy minuty i
ponownie włączyć
promiennik
3. Jeżeli ponownie wystąpi usterka,
zdemontować i wyczyścić palnik.

Konformitätserklärung

- Ⓓ EG Konformitätserklärung
- ⒼⒷ EG Declaration of Conformity
- Ⓕ Déclaration de Conformité CE
- ⒶⒺ EC Conformiteitsverklaring
- Ⓔ Declaracion CE de Conformidad
- Ⓐ Declaracão de conformidade CE
- Ⓐ EC Konformitetsförklaring
- Ⓕ EC Yhdenmukaisuusilmoitus
- Ⓐ EC Konfirmitetserklæring
- Ⓐ EC Заявление о конформности
- Ⓐ Izjava o Konformnosti CE

- Ⓐ Declarat ie de conformitate CE
- Ⓐ AT Uygunluk Deklarasyonu
- Ⓐ EC Δήλωση περι της ανταπόκρισης
- Ⓐ Dichiarazione di conformità CE
- Ⓐ EC Overensstemmelseserklæring
- Ⓐ EU prohlášení o konformite
- Ⓐ EU Konformkijelentés
- Ⓐ EU Izjava o skladnosti
- Ⓐ Oświadczenie o zgodności z normami Europejskiej Wspólnoty
- Ⓐ Vyhášení EU o konformite



Der Unterzeichnende erklärt im Namen der Firma die Übereinstimmung des Produktes.

The undersigned declares in the name of the company that the product is in compliance with the following guidelines and standards.

La soussigné déclare au nom de l'entreprise la conformité du produit avec les directives et normes suivantes.

De ondertekenaar verklaart in naam van de firma dat het product overeenstemt met de volgende richtlijnen en normen.

El abajo firmante declara, en el nombre de la empresa, la conformidad del producto con las directrices y normas siguientes.

O signatário declara em nome da firma a conformidade do produto com as seguintes directivas e normas.

Undertecknad förklarar i firmans namn att produkten överensstämmer med följande direktiv och standarder.

Allekirjoittanut ilmoittaa liikkeen nimissä, että tuote vastaa seuraavia direktiivejä ja standardeja.

Undertegnede erklærer på vegne av firmaet at produktet samsvarer med følgende direktiver og normer.

Подписавшийся подтверждает от имени фирмы что настоящее изделие соответствует требованиям следующих нормативных документов.

Ovim izjavljujemo da u daljnjem tekstu opisani proizvod na osnovu njegovog koncipiranja i načina gradnje, kao i od Landmann-Peiga u prodaju puštena izvedba odgovara poznatim, osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EG smjernica.

Subsemnatul declară în numele firmei că produsul corespunde următoarelor directive și standarde.

Imzalayan kişi, firma adına ürünün aşağıda anılan yönetmeliklere ve normlara uygun olduğunu beyan eder.

Εν ονόματι της εταιρείας δηλώνει ο υπογεγραμμένος την συμφωνία του προϊόντος προς τους ακόλουθους κανονισμούς και τα ακόλουθα πρότυπα.

Il sottoscritto dichiara a nome della ditta la conformità del prodotto con le direttive e le norme seguenti.

På firmaets vegne erklærer undertegnede, at produktet imødekommer kravene i følgende direktiver og normer.

Ni e podepsaný jménem firmy prohla uje, e výrobek odpovídá následujícím směrnicím a normám.

Az aláíró kijelenti, a cég nevében a termék megegyezését a következő irányvonalakkal és normákkal.

Podpisani izjavljam v imenu podjetja, da je proizvod v skladnosti s slede čimi smernicami in standardi.

Niżej podpisany oświadcza w imieniu firmy, że produkt jest zgodny z następującymi wytycznymi i normami.

Podpisující závazne prehlasuje v mene firmy, že tento výrobek je v súlade s nasledovnými smernicami a normami.

☐ 98/37/EG

☐ 73/23/EWG

☐ 97/23/EG

☐ 89/336/EWG

☒ 2009/142/EG

☐ 89/686/EWG

☐ 87/404/EWG

☐ R&TTED 1999/5/EG

☐ 2000/14/EG: LWM.....dB(A); LWA.....dB(A)

☐ 90/396/EWG

DIN EN 498 (April 2012)

Osterholz-Scharmbeck, den 21.01.2013

Guido Kühne

Landmann Polska Sp. z o. o.
ul. Kuziennicza 13B, 59 – 400 Jawor
Tel.: + 48 76/ 870 – 24 – 61, Fax: + 48 76/ 870 – 23 – 88
www.landmann.pl